

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Environmental Site Assessment	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ447-142718/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EQ447-142718	<b>Date</b> 2014-10-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-016-6657	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-4-37047 (016)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-10-16</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Yari, Helen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor016
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2081 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (905) 615-2060
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EQ447-142718/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EQ447-142718

Amd. No. - N° de la modif.

006

File No. - N° du dossier

TOR-4-37047

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor016

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

SEE ATTACHED.

---

This Amendment 006 is issued to address questions (Q) and answers (A) and to amend the solicitation:

## 1. Questions and Answers:

- Q.1 On Attachment 4.1, in section 1.1.2, under Resource Rated Requirements (R4 to R7), for each of the four (4) proposed resources, years of experience (under Experience) accounts for maximum 30 points for each resource.

Years of experience: (Max 30 points)

121 - 180 months – 10 points  
181 - 240 months – 20 points  
More than 240 months – 30 points

These years of experience is measured by months, with over 240 months of experience (20 years) achieving full marks. Will this experience be measured based on the presented projects (ie. Add up the months worked on each presented project, and then use the sum of those as your overall years of experience), or will simply talking about your number of years be acceptable (ie. Graduated in 1992 and have been working ever since on esa projects)? Moreover, if we are asked to show our experience via our presented projects, would concurrent projects account potentially multiple times as months of experience or would overlapping projects only count for experience the one time? Can you please clarify?

- A.1 For Resource Rated Requirements R4 to R7, the scoring Scheme for years of experience will be based on the presented projects and the information provided in the resume (i.e work experience history after graduation related to environmental site assessment). Relevant projects in contaminated sites assessment and remediation will be considered. For presented projects, overlapping projects will only count for experience the one time.

## 2. Amendment to Solicitation:

- 2.1 On Attachment 4.1, in Section 1.1.1 Mandatory Technical Criteria, at M4

Delete: In its entirety.  
Insert:

M4 The Bidder must provide the names, titles and roles of the key team members that will be assigned to fulfill the requirements of this RFP. In addition, the Bidder must provide a brief description of the relevant experience for each of the identified key team members.

The Bidder must make available minimum of one key resource in the following Core Categories. Each resource must meet the minimum requirements as described in M5 to M8 below.

- Project Manager
- Specialist – Environmental Site Assessment
- Specialist – Sediment
- Senior Field Technician

***Resume for each key resources must be provided. Resume should not be more than 2 pages for each. Resume will be used to further assess under Point Rated Technical Criteria.***

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EQ447-142718/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EQ447-142718

Amd. No. - N° de la modif.  
006  
File No. - N° du dossier  
TOR-4-37047

Buyer ID - Id de l'acheteur  
tor016  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Note1: The proposed resource cannot be listed in more than 2 positions.

Note 2: The assigned Project Manager and the ESA Specialist must have worked on at least 2 projects identified under Corporate Mandatory criteria (M2).

2.2 Replace Attachment 4.1: Technical Evaluation – Mandatory and Point Rated Requirements with attached document. .

## ATTACHMENT 4.1: TECHNICAL EVALUATION – MANDATORY AND POINT RATED REQUIREMENTS

### 1.1 Technical Evaluation

#### 1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Each bid will be reviewed for compliance with the following mandatory requirements. A Bid that does not comply with each and every mandatory requirement will be considered non-responsive (or non-compliant) and will be disqualified.

M #	CORPORATE MANDATORY CRITERIA	Cross reference to where information found in proposal
M1	<p>The Bidder must be a Consulting Firm licensed, certified or otherwise authorized to provide the environmental site assessment services to the full extent that required by federal or provincial law applicable to the federal or Provincial projects in Canada.</p> <p>The bidder must provide a copy of the valid Certificate of Approval or Authorization or a confirmation letter from the Association of Professional Engineers of Ontario or the Association of Professional Geoscientists of Ontario or equivalent license and/or certificate from the other Canadian provinces.</p>	
M2	<p>The bidder must demonstrate Corporate project experience, in the past 10 years for a minimum of 4 completed projects where project must meet the following criteria:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Minimum of 2 Projects must be contracted with Government of Canada.</li> <li>2. 2 demonstrated projects must involve Environmental Site Assessment on actual or former commercial and/or industrial lands with minimum of project value of \$250,000.</li> <li>3. 2 demonstrated projects must involve sediment characterization and contaminated sediment risk assessment</li> <li>4. 1 demonstrated project must involve environmental site assessment including sampling and analysis of dioxins and furannes</li> <li>5. The bidder must provide the following information for each project in order to satisfy the corporate project experience:</li> </ol> <p>- Project Title: .....</p> <p>- Project Scope and Description: .....</p> <p>- Project Value: .....</p> <p>- Completion Date:.....</p> <p>- Name of key personnel responsible for the delivery of the project</p>	

	<p>- Two references, including name of client organization, and names, titles, telephone numbers, fax numbers, and e-mail addresses for the primary and secondary client contacts.</p> <p><b><u>Note:</u></b></p> <p>For the purposes of this evaluation a “completed project” is defined as a series of tasks similar in nature to those described in this— Statement of Work, and for which a specific contract was completed with all deliverables including final reports.</p> <p>“Bidder” means the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a bid to perform a contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the bidder, or its subcontractors.</p> <p>The Government of Canada includes individual department, agency, Crown Corporation or corporate entity in Federal level.</p>	
M3	<p>The Bidder must provide a plan (to a maximum of 4 pages, excluding Gantt Chart and Organizational Chart) as to how the resulting contract will be managed.</p> <p>The following contents must be included in the proposed plan:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Work Plan:</b> The work plan must demonstrate an understanding of all of the overall objectives and technical aspects of the work as detailed in the Statement of Work, along with a demonstrated understanding of the logistical and administrative aspects of the work. This includes but is not limited to elements such as: the overall project objectives, the technical requirements of each of the tasks in the SOW, role of Health &amp; Safety and Quality Assurance/Quality Control, specific QA/QC required for dioxins and furans related aspects, reporting requirements, meeting requirements, project timelines, project budget controls, role of communication, project coordination, working in northern Ontario, and community interaction/involvement.</li> <li><b>2. Project Schedule:</b> The Project Schedule must include an action plan and a Gantt Chart showing how services will performed and completed on schedule. Major milestones corresponding to each major task and deliverable should be clearly identified in the action plan along with implementation strategies shown in sequence by fiscal year.</li> <li><b>3. Understanding of Client User’s Philosophies, Values and Goals (i.e. Aboriginal Affairs and Northern Development Canada, Couchiching First Nation):</b> Demonstrate the Bidder’s understanding of the broader goals of the project as they related to working in a government context, addressing the complexities associated with a project of this scope, the multi-disciplinary nature of the project and public involvement. This includes but is not</li> </ol>	

	<p>limited to: understanding of the sensitive nature of the project, understanding of the many stakeholders and maintaining relationships, , understanding of the project goals, the overall AANDC project work and objectives.</p> <p><b>4. Quality Management/Quality Assurance:</b> The proposal must Identify and describe quality management issues and provide quality assurance procedures to mitigate these issues.</p> <p><b>5. Organizational Chart of the Bidder's Team:</b> The organizational chart must clearly illustrate the organizational structure of the Bidder's team. This includes but is not limited to identifying all team members, including field work teams, identification of position titles with specific names and internal reporting structure,</p> <p><b>6. Risk Management:</b> The risk management must identify risk management issues, the associated challenges and constraints, and the proposed plan and solutions to mitigate each of the identified issues. This must include, but is not limited to, : identification of common and project specific risks associated with this work the processes to be implemented for evaluating risks, and <b>implementing and maintaining</b> risk management processes/procedures,</p> <p><b>7. Project Reporting:</b> The project reporting must clearly identify project reporting relationships and provide a project reporting structure that addresses the challenges with the multi-disciplinary and multi-jurisdictional reporting relationships associated with the project</p>	
--	--	--

M #	RESOURCE MANDATORY CRITERIA	Cross reference information where it can be found in the proposal
-----	-----------------------------	---

M4	<p>The Bidder must provide the names, titles and roles of the key team members that will be assigned to fulfill the requirements of this RFP. In addition, the Bidder must provide a brief description of the relevant experience for each of the identified key team members.</p> <p>The Bidder must make available minimum of one key resource in the following Core Categories. Each resource must meet the minimum requirements as described in M5 to M8 below.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Project Manager</li> <li>• Specialist – Environmental Site Assessment</li> <li>• Specialist – Sediment</li> <li>• Senior Field Technician</li> </ul> <p><b><i>Resume for each key resources must be provided. Resume should not be more than 2 pages for each. Resume will be used to further assess under Point Rated Technical Criteria.</i></b></p> <p>Note1: The proposed resource cannot be listed in more than 2 positions.</p> <p>Note 2: The assigned Project Manager and the ESA Specialist must have worked on at least 2 projects identified under Corporate Mandatory criteria (M2).</p>	
M5	<p>The proposed Project Manager must demonstrate a minimum of 10 years experience, within the past 15 years, in preparing and supervising the environmental site assessment (i.e. Phase II/III ESA) and must meet the qualifications identified in section 168.1 of the Ontario Environmental Protection Act and Ontario Regulation 153/04, as amended up to date or obtain the equivalent license and/or certificate from the other Canadian provinces.</p>	
M6	<p>The proposed Specialists (Specialist – Environmental Site Assessment must demonstrate a minimum of 10 years experience, within the past 15 years, in preparing and supervising the environmental site assessment (i.e. Phase II/III ESA) and must meet the qualifications identified in section 168.1 of the Ontario Environmental Protection Act and Ontario Regulation 153/04, as amended up to date or obtain the equivalent license and/or certificate from the other Canadian provinces.</p>	



M7	The proposed Specialist – Sediment must demonstrate a minimum of 10 years experience, within the past 15 years, in the field of sediment assessment. Expertise in sediment chemistry (e.g., chemical fate, transport and speciation, etc.), sediment toxicity testing, benthic community assessment, food chain effects and environmental statistics for the design, implementation, and interpretation of bio-assessments.	
M8	The proposed senior field technician must demonstrate a minimum of ten (10) years of experience in environmental site assessment under the CSA Standard.	

### 1.1.2 Point Rated Technical Criteria

For Resource Rated Requirements R4 to R7, the scoring Scheme for years of experience will be based on the presented projects and the information provided in the resume (i.e work experience history after graduation related to environmental site assessment). Relevant projects in contaminated sites assessment and remediation will be considered. For presented projects, overlapping projects will only count for experience the one time.

R #	Corporate Rated Criteria	Scoring Scheme	Demonstrated Experience - Cross reference to proposal
R-1	The bidder should demonstrate the project experience within the past 10 years in relates to Environmental Site Assessment (ESA) on actual or former commercial and/or industrial lands, for the minimum project value of \$250,000.00 Canadian dollar.	3 projects: 20 points 4 or more projects: 40 points  Maximum available: 40 points	
R-2	The bidder should demonstrate the project experience within the past 10 years for sediment studies that relate to sediment characterization and contaminated sediment risk assessment.	3 projects: 20 points 4 or more projects: 40 points  Maximum available: 40 points	
R-3	The bidder should demonstrate the project experience within the past 10 years, in relates to Phase II and/or III environmental site assessment that involved sampling and analysis of dioxinees and furannes.	2 project: 10 points 3 projects: 20 points 4 or more projects: 40 points  Maximum available: 40 points	

R #	Resource Rated Requirements	Scoring Scheme	Demonstrated Experience - Cross reference to proposal
R-4	The proposed Project Manager should possess the required knowledge and experience related to the environmental site assessment.	<p><b><u>Education &amp; Certification (Max 20 points)</u></b></p> <p>Graduate degree related to environmental earth science, geology, and engineering relevant to this SOW with accredited certifications – 20 points</p> <p>Undergraduate degree related to environmental earth science, geology, and engineering relevant with this SOW with accredited certifications – 15 points</p> <p>College diploma related to environmental earth science, geology, and engineering relevant with the SOW with accredited certifications – 10 points</p> <p><b><u>Experience (Max 150 points):</u></b></p> <p>Years of experience: (Max 30 points)</p> <p>121 - 180 months – 10 points 181 - 240 months – 20 points More than 240 months – 30 points</p> <p>Demonstration of experience. (Max 120 points):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ESA on First Nation lands (20pts)</li> <li>• ESA in Northern Environment (20 pts)</li> <li>• Integration and work planning(10 pts)</li> <li>• Project Management Involvement (schedule and cost, change control, communication, project risk (40 pts)</li> <li>• Health and safety plans (10 pts).</li> </ul>	
<b>For R4 - Total Maximum Point available 170 / Total Minimum Points required 119 (70%)</b>			

R-5	<p>The proposed Specialist – Environmental Site Assessment, should possess the required knowledge and experience related to the environmental site assessment.</p>	<p><b><u>Education &amp; Certification (Max 20 points)</u></b></p> <p>Graduate degree related to environmental science, geology, and engineering with accredited certifications – 20 points</p> <p>Undergraduate degree related to environmental science, geology, and engineering with accredited certifications – 15 points</p> <p>College diploma related to environmental science, geology, and engineering with accredited certifications – 10 points</p> <p><b><u>Experience (Max 120 points):</u></b></p> <p>Years of experience: (Max 30 points)</p> <p>121 - 180 months – 10 points 181 - 240 months – 20 points More than 240 months – 30 points</p> <p>Demonstration of experience. (Max 90 points):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ESA on First Nation lands (20pts)</li> <li>• ESA in Northern Environment (20 pts)</li> <li>• Assessment of Dioxins and Furannes (10 pts)</li> <li>• Planning and designing environmental sampling and analysis work plans (10 pts)</li> <li>• Senior technical advice (10pts)</li> <li>• Directing complex site assessment work (10 pts)</li> <li>• Making recommendations (10 pts)</li> <li>• Preparing reports (10 pts)</li> </ul>	
<p><b>For R5 - Total Maximum Points available 140 / Total Minimum Points required 98 (70%)</b></p>			

R-6	The proposed Specialist – Sediment, should possess the required knowledge and experience related to the environmental site assessment.	<p><b><u>Education &amp; Certification (Max 20 points)</u></b></p> <p>Graduate degree related to environmental science, geology, and engineering with accredited certifications – 20 points</p> <p>Undergraduate degree related to environmental science, geology, and engineering with accredited certifications – 15 points</p> <p>College diploma related to environmental science, geology, and engineering with accredited certifications – 10 points</p> <p><b><u>Experience (Max 130 points):</u></b></p> <p>Years of experience: (Max 30 points)</p> <p>121 - 180 months – 10 points 181 - 240 months – 20 points More than 240 months – 30 points</p> <p>Demonstration of experience under each bullet will receive 10 points. (Max 100 points):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assessment of sediment in Northern Environments</li> <li>• Planning and designing sediment studies to characterize the sediment chemistry and assess the risks posed by contaminated sediments</li> <li>• Developing standard operating procedures</li> <li>• Regulatory compliance oversight</li> <li>• Senior review</li> <li>• Senior technical advice</li> <li>• Technical lead -sediment</li> <li>• Directing complex sediment studies</li> <li>• Making recommendations</li> <li>• Preparing reports</li> </ul>	
For R6 - Total Maximum Points available 150 / Total Minimum Points required 105 (70%)			

R7	The proposed Senior Field Technician should possess the knowledge and experience in conducting Environmental Site Assessment Phase II-III	<p><b><u>Education &amp; Certification (Max 20 points)</u></b></p> <p>Undergraduate degree related to environmental earth science, geology, and engineering with accredited certifications – 20 points</p> <p>College diploma related to environmental science, geology, and engineering with accredited certifications – 10 points</p> <p><b><u>Experience (Max 140 points):</u></b></p> <p>Years of experience: (Max 30 points)</p> <p>121 - 180 months – 10 points 181 - 240 months – 20 points More than 240 months – 30 points</p> <p>Demonstration of experience. (Max 110 points):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ESA on First Nation lands (20pts)</li> <li>• ESA in Northern Environment (20 pts)</li> <li>• Assessment of Dioxins and Furannes (10 pts)</li> <li>• drilling methodologies (10 pts);</li> <li>• occupational health and safety (10pts) ;</li> <li>• sampling methodologies (groundwater, surface water, soil, sediment, etc)(10pts);</li> <li>• waste management (10 pts);</li> <li>• geology/hydrogeology (10 pts);</li> <li>• decontamination protocols(10 pts)</li> </ul>	
<b>For R7 - Total Maximum Points available 160 / Total Minimum Points required 112 (70%)</b>			
<b>Total Maximum 740 Points</b>			